



**SV LADDNINGSBAR CAMPINGLYKTA
BRUKSANVISNING**

Översättning av originalinstruktioner

**NO OPPLADBAR CAMPINGLYKT
BETJENINGSANVISNINGER**

Oversettelse av originalinstruksjonene

**DA GENOPLADELIG CAMPINGLYGTE
BETJENINGSVEJLEDNING**

Oversættelse af den originale vejledning

**PL AKUMULATOROWA LATARNIA CAMPINGOWA
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Przekład instrukcji oryginalnej

**EN RECHARGEABLE CAMPING LAMP
OPERATING INSTRUCTIONS**

Original instructions

**DE CAMPINGLAMPE BATTERIEBETRIEBEN
BEDIENUNGSANLEITUNG**

Übersetzung der Originalanleitung

**FI LADATTAVA RETKIVALAISIN
KÄYTTÖOHJE**

Alkuperäisten ohjeiden käännös

**FR LANTERNE DE CAMPING RECHARGEABLE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION**

Traduction des instructions d'origines

**NL OPLAADBARE CAMPINGLAMP
BEDIENINGSINSTRUCTIES**

Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB forbeholder sig retten til at ændre produktet. Jula AB har ophavsretten til denne dokumentation. Det er ikke tilladt at modificere eller ændre denne dokumentation på nogen måde, og manualen skal printes og bruges som den er i forhold til produktet. For den seneste version af betjeningsvejledningen, se Julas hjemmeside.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmienionym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

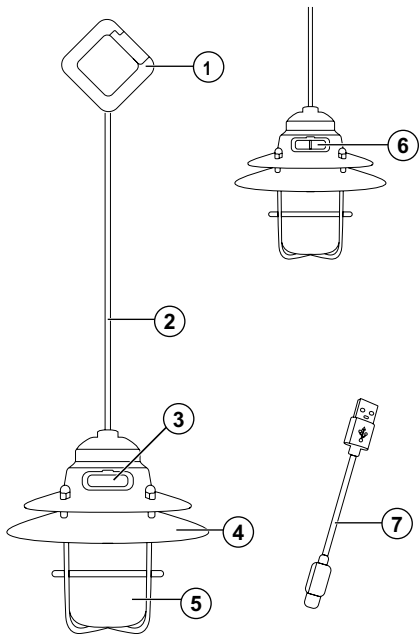
Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuoteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

1



Innehållsförteckning

1 Inledning	5
1.1 Produktbeskrivning	5
1.2 Avsedd användning	5
1.3 Symboler	5
1.4 Översikt.....	6
2 Säkerhet	6
2.1 Säkerhetsanvisningar	6
2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar	7
3 Användning	8
3.1 Laddning av produkten	8
3.2 Användning av produkten	8
4 Avfallshantering	9
4.1 Avfallshantering av produkten.....	9
5 Tekniska data	9

1 Inledning

1.1 Produktbeskrivning

Produkten är en laddningsbar campinglykta.

1.2 Avsedd användning

Produkten är avsedd för utomhusbruk i samband med camping och liknande friluftaktiviteter. Produkten har 2 belysningslägen.

1.3 Symboler

	Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Produkten uppfyller kraven i tillämpliga EU-direktiv och förordningar.
	Ska återvinnas som elektriskt avfall.

1.4 Översikt

(Bild 1)

1. Krok
2. Upphängningslina
3. Laddningsport typ USB C
4. Metallkåpa
5. Transparent kåpa
6. Strömbrytare
7. Laddningskabel USB C/USB A

2 Säkerhet

2.1 Säkerhetsanvisningar



WARNING! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.



VIKTIGT! Om inte dessa anvisningar följs finns risk för skada på produkten, annan egendom och/eller intelligande område.

OBS! Markerar information som är viktig i en given situation.

2.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

 **WARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Läs alla säkerhetsanvisningar nedan före användning.
- Använd aldrig produkten om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Sådant kan ha negativ påverkan på syn, uppmärksamhet, koordination och omdöme.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten använda den.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Titta inte direkt mot ljuskällan.

3 Användning

3.1 Laddning av produkten

Ladda produkten före första användning.

- 1 Anslut USB C/USB A-laddningskabeln till USB C-laddningsporten på produkten.
- 2 Anslut laddningskabeln till en stickpropp med USB A-port (säljs separat).
- 3 Sätt i stickproppen i ett nätuttag. Batteriladdning startar och spänningsindikeringslampan på produkten lyser rött. När batteriet är fulladdat lyser spänningsindikeringslampan med fast grönt sken.
- 4 Dra ut stickproppen.
- 5 Koppla bort laddningskabeln från produkten.

3.2 Användning av produkten

- 1 Tryck på strömbrytaren för att starta produkten. Produkten lyser med halv ljusstyrka.
- 2 Tryck på strömbrytaren en gång till för att växla till full ljusstyrka.
- 3 Tryck på strömbrytaren för att stänga av produkten.

4 Avfallshantering

4.1 Avfallshantering av produkten

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

5 Tekniska data

Data	Värde
Batterikapacitet	950 mAh
Spänning	2,5 V
Vikt	170 g
Mått	H105xØ105 mm
Ljusflöde vid full ljusstyrka	70 lm
Ljusflöde vid halv ljusstyrka	35 lm
Batteridrifttid vid full ljusstyrka	2,5 h
Batteridrifttid vid halv ljusstyrka	36 h

Innholdsfortegnelse

1	Introduksjon	11
1.1	Produktbeskrivelse.....	11
1.2	Tiltenkt bruksområde.....	11
1.3	Symboler	11
1.4	Produktoversikt.....	12
2	Sikkerhet	12
2.1	Sikkerhetsdefinisjoner	12
2.2	Generelle sikkerhetsinstruksjoner.....	13
3	Bruk	14
3.1	Lade produktet	14
3.2	Bruke produktet.....	14
4	Kassering	15
4.1	Kassere produktet.....	15
5	Tekniske data	15

1 Introduksjon

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en oppladbar campinglykt.

1.2 Tiltentkt bruksområde

Produktet er beregnet til utendørs bruk og er egnet til aktiviteter som camping. Produktet har 2 lysinnstillinger.

1.3 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Dette produktet samsvarer med gjeldende EU-direktiver og -forordninger.
	Gjenvinnes som elektrisk avfall.

1.4 Produktoversikt

(Bilde 1)

1. Krok
2. Rem
3. USB C-ladekontakt
4. Metallhus
5. Gjennomsiktig deksel
6. Strømbryter
7. Ladekabel USB C – USB A

2 Sikkerhet

2.1 Sikkerhetsdefinisjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for skader på produktet, andre materialer eller området i nærheten.

Merk! Informasjon som er nødvendig i en gitt situasjon.

2.2 Generelle sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Les advarslene nedenfor før du tar produktet i bruk.
- Ikke bruk produktet hvis du er sliten, syk, eller påvirket av medisin, alkohol eller andre rusmidler. Det kan svekke synet, reaksjonsevnen, koordinasjonen og dømmekraften.
- Ikke la barn eller personer som ikke er kjent med el-verktøyet, bruke det.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke se inn i lyskilden.

3 Bruk

3.1 Lade produktet

Lad produktet før første gangs bruk.

- 1 Koble ladekabelen type USB C–USB A til USB C-ladekontakten på produktet.
- 2 Koble ladekabelen til en strømplugg med USB A-kontakt (ikke inkludert).
- 3 Sett støpselet i en stikkontakt. Batteriet begynner å lade og strømindikatoren på produktet lyser rødt. Når batteriet er fullt oppladet, vil strømindikatoren lyse grønt.
- 4 Trekk støpselet ut av fra stikkontakten.
- 5 Koble ladekabelen fra produktet.

3.2 Bruke produktet

- 1 Trykk på strømbryteren for å lade produktet. Produktet lyser med halv lysstyrke.
- 2 Trykk på strømbryteren igjen for å få produktet til å lyse med full lysstyrke.
- 3 Trykk på strømbryteren for å slå av produktet.

4 Kassering

4.1 Kassere produktet

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

5 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Batteristrøm	950 mAh
Spenning	2,5 V
Vekt	170 g
Mål	H105xØ105 mm
Lysstrøm for full lysstyrke	70 lm
Lysstrøm for halv lysstyrke	35 lm
Brukstid for full lysstyrke	2,5 t
Brukstid for halv lysstyrke	36 t

Indholdsfortegnelse

1	Indledning	17
1.1	Produktbeskrivelse.....	17
1.2	Anvendelse.....	17
1.3	Symboler	17
1.4	Produktoversigt.....	18
2	Sikkerhed	18
2.1	Sikkerhedsdefinitioner.....	18
2.2	Generel sikkerhedsanvisning.....	19
3	Brug	20
3.1	Sørg for, at produktet er fuldt opladet	20
3.2	Sådan betjenes produktet.....	20
4	Bortskaffelse	21
4.1	Sådan bortskaffes produktet.....	21
5	Tekniske data	21

1 Indledning

1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er en genopladelig campinglygte.

1.2 Anvendelse

Produktet er beregnet til at blive brugt udendørs og er velegnet til aktiviteter som camping. Produktet har 2 lystilstande.

1.3 Symboler

	Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt, og vær sikker på, du forstår den, før du tager produktet i brug. Gem betjeningsvejledningen til senere brug.
	Produktet overholder gældende EU-direktiver og -forordninger.
	Skal bortskaffes som elektronikaffald.

1.4 Produktoversigt

(Figur 1)

1. Krog
2. Ledning
3. Opladningsport type USB C
4. Metaldæksel
5. Klart dæksel
6. Tænd/sluk-knap
7. Opladningskabel type USB C - USB A

2 Sikkerhed

2.1 Sikkerhedsdefinitioner



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskade.



Forsigtig! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre skader på produktet, andre materialer eller det omgivende område.

Bemærk! Information der er nødvendig i bestemte situationer.

2.2 Generel sikkerhedsanvisning



Advarsel! Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre død eller personskafe.

- Læs nedenstående advarsler, før du bruger produktet.
- Brug ikke produktet, hvis du er træt, syg eller påvirket af alkohol, stoffer eller medicin. Dette har en negativ effekt på dit syn og din opmærksomhed, koordination og dømmekraft.
- Lad ikke børn eller personer, som ikke er fortrolige med produktet, benytte det.
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Undlad at foretage ændringer på produktet.
- Produktet må kun bruges til det tilsigtede formål.
- Se ikke ind i lyskilden.

3 Brug

3.1 Sørg for, at produktet er fuldt opladet

Oplad produktet inden første brug.

- 1 Tilslut opladningskablet af typen USB C - USB A til opladningsporten af typen C på produktet.
- 2 Slut ladekablet til et strømstik med en USB A-port (medfølger ikke).
- 3 Sæt stikket i en stikkontakt. Batteriet begynder at oplade, og strømindikatorens på produktet lyser rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser strømindikatorens grønt.
- 4 Tag stikket ud af stikkontakten.
- 5 Tag ladekablet ud af produktet.

3.2 Sådan betjenes produktet

- 1 Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte produktet. Produktet vil skinne med halv lysstyrke.
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at få produktet til at skinne med fuld lysstyrke.
- 3 Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke produktet.

4 Bortskaffelse

4.1 Sådan bortskaffes produktet

- Følg de lokale regler ved bortskaffelse af produktet. Brænd ikke produktet.

5 Tekniske data

Specifikation	Værdi
Batteristrøm	950 mAh
Spænding	2,5 V
Vægt	170 g
Mål	H105xØ105 mm
Lysstrøm fuld lysstyrke	70 lm
Lysstrøm halv lysstyrke	35 lm
Driftstid ved fuld lysstyrke	2,5 timer
Driftstid ved halv lysstyrke	36 timer

Spis treści

1	Wprowadzenie	23
1.1	Opis produktu	23
1.2	Przeznaczenie.....	23
1.3	Symbol.....	23
1.4	Budowa produktu	24
2	Bezpieczeństwo	24
2.1	Definicje bezpieczeństwa	24
2.2	Ogólne zasady bezpieczeństwa	25
3	Obsługa	25
3.1	Ładowanie produktu	25
3.2	Obsługa produktu.....	26
4	Utylizacja	27
4.1	Utylizacja produktu	27
5	Dane techniczne	27

1 Wprowadzenie

1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to akumulatorowa latarnia kempingowa.

1.2 Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony do użytku na zewnątrz i nadaje się do takich aktywności jak kemping. Produkt oferuje 2 tryby świecenia.

1.3 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Utylizować jako odpad elektryczny.

1.4 Budowa produktu

(Rysunek 1)

1. Hak
2. Przewód
3. Port ładowania typu USB C
4. Metalowa osłona
5. Przezroczysta osłona
6. Przełącznik zasilania
7. Kabel do ładowania typu USB C - USB A

2 Bezpieczeństwo

2.1 Definicje bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.



Przestroga! Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia.

Uwaga! Informacje, które należy znać w danej sytuacji.

2.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

 **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu przeczytaj poniższe ostrzeżenia.
- Nie używaj produktu, kiedy odczuwasz zmęczenie, źle się czujesz lub jesteś pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Ma to negatywny wpływ na Twój wzrok, czujność, koordynację i ocenę sytuacji.
- Nie pozwalaj używać produktu dzieciom ani osobom z nim niezaznajomionym.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie patrz na źródło światła.

3 Obsługa

3.1 Ładowanie produktu

Naładuj produkt przed pierwszym użyciem.

- 1** Podłącz kabel do ładowania typu USB C - USB A do portu ładowania typu C w produkcie.
- 2** Podłącz kabel do ładowania do wtyczki zasilania wyposażonej w port USB A (brak w zestawie).
- 3** Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilania. Rozpocznie się ładowanie akumulatora, a wskaźnik zasilania na produkcie zaświeci się na czerwono. Kiedy akumulator będzie w pełni naładowany, wskaźnik zasilania zaświeci się na zielono.
- 4** Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda zasilania.
- 5** Odłącz kabel do ładowania od produktu.

3.2 Obsługa produktu

- 1** Naciśnij przełącznik zasilania, aby włączyć produkt. Produkt będzie świecić z połową jasności.
- 2** Ponownie naciśnij przełącznik zasilania, aby produkt świecił z pełną jasnością.
- 3** Naciśnij przełącznik zasilania, aby wyłączyć produkt.

4 Utylizacja

4.1 Utylizacja produktu

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie palić produktu.

5 Dane techniczne

Dane techniczne	Wartość
Moc akumulatora	950 mAh
Napięcie	2,5 V
Masa	170 g
Wymiary	W105xØ105 mm
Strumień świetlny o pełnej jasności	70 lm
Strumień świetlny o połowie jasności	35 lm
Czas pracy z pełną jasnością	2,5 godz.
Czas pracy z połową jasności	36 godz.

Table of contents

1	Introduction	29
1.1	Product description.....	29
1.2	Intended use.....	29
1.3	Symbols	29
1.4	Product overview	30
2	Safety	30
2.1	Safety definitions.....	30
2.2	General safety instruction	31
3	Operation	32
3.1	To charge the product	32
3.2	To operate the product.....	32
4	Disposal	33
4.1	To discard the product.....	33
5	Technical data	33

1 Introduction

1.1 Product description

The product is a rechargeable camping lantern.

1.2 Intended use

The product is intended to be used outdoors and is suited for activities such as camping. The product has 2 light modes.

1.3 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	This product complies with applicable EU directives and regulations.
	Recycle as electrical waste.

1.4 Product overview

(Figure 1)

1. Hook
2. Cord
3. Charging port type USB C
4. Metal cover
5. Clear cover
6. Power switch
7. Charging cable type USB C - USB A

2 Safety

2.1 Safety definitions



Warning! If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.



Caution! If you do not obey these instructions, there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area.

Note! Information that is necessary in a given situation.

2.2 General safety instruction

 **Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine. This has a negative effect on your vision, alertness, coordination and judgement.
- Do not allow any children or anyone who is unfamiliar with the product to use it.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not look into the light source.

3 Operation

3.1 To charge the product

Charge the product before the first use.

- 1** Connect the charging cable type USB C - USB A to the charging port type C on the product.
- 2** Connect the charging cable to a power plug with an USB A port (not included).
- 3** Connect the power plug to a power outlet. The battery starts to charge and the power indicator on the product will light red. When the battery is fully charged the power indicator will light green.
- 4** Disconnect the power plug from the power outlet.
- 5** Disconnect the charging cable from the product.

3.2 To operate the product

- 1** Push the power switch to start the product. The product will shine with half brightness.
- 2** Push the power switch again to make the product shine with full brightness.
- 3** Push the power switch to turn off the product.

4 Disposal

4.1 To discard the product

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

5 Technical data

Specification	Value
Battery power	950 mAh
Voltage	2.5 V
Weight	170 g
Dimensions	H105xØ105 mm
Luminous flux full brightness	70 lm
Luminous flux half brightness	35 lm
Run time full brightness	2.5 h
Run time half brightness	36 h

Inhaltsverzeichnis

1	Einführung	35
1.1	Produktbeschreibung	35
1.2	Verwendungszweck	35
1.3	Symbole.....	35
1.4	Produktübersicht.....	36
2	Sicherheit	36
2.1	Sicherheitsdefinitionen	36
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	37
3	Betrieb	38
3.1	Aufladen des Produkts	38
3.2	Betrieb des Produkts.....	38
4	Entsorgung	39
4.1	Entsorgung des Produkts	39
5	Technische Daten	39

1 Einführung

1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist eine wiederaufladbare Campinglampe.

1.2 Verwendungszweck

Das Produkte ist zur Verwendung im Freien bei Aktivitäten wie Camping gedacht. Das Produkt verfügt über 2 Lichteinstellungen.

1.3 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien und -Vorschriften.
	Recyceln Sie es als Elektromüll.

1.4 Produktübersicht

(Abbildung 1)

1. Haken
2. Schnur
3. Ladeanschluss Typ USB-C
4. Metallabdeckung
5. Transparente Abdeckung
6. Hauptschalter
7. Ladekabel Typ USB C – USB A

2 Sicherheit

2.1 Sicherheitsdefinitionen



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.



Achtung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr, dass das Produkt, andere Materialien oder der angrenzende Bereich beschädigt werden.

Hinweis! Informationen, die in einer bestimmten Situation notwendig sind.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Warnung! Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Dies wirkt sich negativ auf Ihre Sehkraft, Aufmerksamkeit, Koordination und Ihr Urteilsvermögen aus.
- Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Produkt nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Blicken Sie nicht direkt in das Leuchtmittel.

3 Betrieb

3.1 Aufladen des Produkts

Laden Sie das Produkt vor der ersten Verwendung vollständig auf.

- 1** Schließen Sie das Ladekabel Typ USB C – USB A am Ladeanschluss vom Typ C des Produkts an.
- 2** Schließen Sie das Ladekabel an einen Stecker mit USB-A-Anschluss an (nicht enthalten).
- 3** Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Der Akku wird geladen und die Stromanzeige am Produkt leuchtet rot. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Stromanzeige grün.
- 4** Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- 5** Trennen Sie das Ladekabel vom Produkt.

3.2 Betrieb des Produkts

- 1** Drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt einzuschalten. Das Produkt leuchtet mit halber Helligkeit.
- 2** Drücken Sie den Netzschalter erneut, damit das Produkt mit voller Helligkeit leuchtet.
- 3** Drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt auszuschalten.

4 Entsorgung

4.1 Entsorgung des Produkts

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

5 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Akkuleistung	950 mAh
Spannung	2,5 V
Gewicht	170 g
Maße	H105xØ105 mm
Lichtstrom volle Helligkeit	70 lm
Lichtstrom halbe Helligkeit	35 lm
Betriebsdauer volle Helligkeit	2,5 Std.
Betriebsdauer halbe Helligkeit	36 Std.

Sisällysluettelo

1	Johdanto	41
1.1	Tuotteen kuvaus	41
1.2	Käyttötarkoitus.....	41
1.3	Symbolit.....	41
1.4	Tuotekatsaus	42
2	Turvallisuus	42
2.1	Turvallisuuden määritelmät.....	42
2.2	Yleiset turvallisuusohjeet	43
3	Käyttö	44
3.1	Tuotteen lataaminen	44
3.2	Tuotteen käyttö	44
4	Hävittäminen	45
4.1	Tuotteen hävittäminen	45
5	Tekniset tiedot	45

1 Johdanto

1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on ladattava retkilyhty.

1.2 Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi ulkona, ja se soveltuu esimerkiksi retkeilyyn. Tuotteessa on 2 valotilaa.

1.3 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Tämä tuote on sovellettavien EU-direktiivien ja asetusten mukainen.
	Kierrätetään sähköjätteenä.

1.4 Tuotekatsaus

(Kuva 1)

1. Koukku
2. Johto
3. Latausliitin USB C
4. Metallikansi
5. Kirkas kansi
6. Virtakytkin
7. Latauskaapeli USB C - USB A

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuuden määritelmät



Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.



Varo! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa tuotteen, muiden materiaalien tai viereisten alueiden vahingoittumisen vaaran.

Huom! Tarpeellista tietoa tietyssä tilanteessa.

2.2 Yleiset turvallisuusohjeet



Varoitus! Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Lue seuraavat varoitusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta jos olet väsynyt tai alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Tämä vaikuttaa kielteisesti näkökykyyn, tarkkaavaisuuteen, koordinaatioon ja arvostelukykyyyn.
- Älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta, käyttää sitä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä katso suoraan valonlähteeseen.

3 Käyttö

3.1 Tuotteen lataaminen

Lataa tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

- 1 Kytke latauskaapeli USB C - USB A tuotteen latausliittimeen USB C.
- 2 Liitä latauskaapeli pistorasiaan, jossa on USB A -liitin (ei sisälly toimitukseen).
- 3 Kytke pistotulppa pistorasiaan. Akku alkaa latautua ja tuotteen virran merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on täyteen ladattu, virran merkkivalo vaihtuu vihreäksi.
- 4 Irrota pistotulppa pistorasiasta.
- 5 Irrota latauskaapeli tuotteesta.

3.2 Tuotteen käyttö

- 1 Kytke tuote päälle painamalla virtakytkintä. Tuote palaa puolikirkkaudella.
- 2 Vaihda täyteen kirkkauteen painamalla uudelleen virtakytkintä.
- 3 Kytke tuote pois päältä painamalla virtakytkintä.

4 Hävittäminen

4.1 Tuotteen hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

5 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Akun teho	950 mAh
Jännite	2,5 V
Paino	170 g
Mitat	K105xØ105 mm
Valovirta täysi kirkkaus	70 lm
Valovirta puoli kirkkaus	35 lm
Käyttöaika täysi kirkkaus	2,5 h
Käyttöaika puoli kirkkaus	36 h

Sommaire

1	Introduction	47
1.1	Description du produit.....	47
1.2	Utilisation prévue.....	47
1.3	Pictogrammes	47
1.4	Fiche produit	48
2	Sécurité	48
2.1	Définitions de sécurité.....	48
2.2	Consignes générales de sécurité.....	49
3	Utilisation	50
3.1	Charger le produit	50
3.2	Utilisation du produit.....	50
4	Mise au rebut	51
4.1	Pour mettre le produit au rebut.....	51
5	Caractéristiques techniques	51

1 Introduction

1.1 Description du produit

Ce produit est une lanterne de camping rechargeable.

1.2 Utilisation prévue

Le produit est conçu pour une utilisation à l'extérieur et il convient à des activités telles que le camping. Le produit comporte 2 modes d'éclairage.

1.3 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	Ce produit est conforme aux directives et règlements européens applicables.
	À recycler en tant que déchet électrique.

1.4 Fiche produit

(Figure 1)

1. Crochet
2. Cordon
3. Port de charge type USB C
4. Capot métallique
5. Couvercle transparent
6. Interrupteur
7. Câble de chargement, type USB C - USB A

2 Sécurité

2.1 Définitions de sécurité



Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.



Prudence ! Le non-respect de ces instructions peut endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

Remarque ! Informations nécessaires dans une situation donnée.

2.2 Consignes générales de sécurité



Attention ! Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Lisez les consignes de mise en garde qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de produits stupéfiants ou de médicaments. Cela a un effet négatif sur la vision, la vigilance, la coordination et le jugement.
- Ne laissez pas des enfants ou toute personne non familiarisée avec le produit, l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- Ne regardez pas directement en direction de la source lumineuse.

3 Utilisation

3.1 Charger le produit

Chargez le produit avant la première utilisation.

- 1 Branchez le câble de chargement type USB C - USB A au port de charge type C du produit.
- 2 Branchez le câble de chargement à une prise avec un port USB (non inclus).
- 3 Branchez la fiche sur une prise de courant. La batterie commence à se charger et le voyant d'alimentation s'allume en rouge sur le produit. Lorsque la batterie est complètement rechargée, le voyant passe au vert.
- 4 Débranchez la fiche de la prise de courant.
- 5 Débranchez le câble de chargement du produit.

3.2 Utilisation du produit

- 1 Appuyez sur l'interrupteur pour démarrer le produit. Le produit s'allume avec une luminosité réduite.
- 2 Appuyez à nouveau sur l'interrupteur pour allumer le produit à sa luminosité maximale.
- 3 Appuyez sur l'interrupteur pour éteindre le produit.

4 Mise au rebut

4.1 Pour mettre le produit au rebut

- Veillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinérez pas le produit.

5 Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Valeur
Puissance de la batterie	950 mAh
Tension	2,5 V
Poids	170 g
Dimensions	H105xØ105 mm
Flux lumineux à intensité maximale	70 lm
Flux lumineux à intensité réduite	35 lm
Autonomie à intensité maximale	2,5 h
Autonomie à intensité réduite	36 h

Inhoudsopgave

1	Inleiding	53
1.1	Productbeschrijving.....	53
1.2	Beoogd gebruik	53
1.3	Symbolen	53
1.4	Productoverzicht	54
2	Veiligheid	54
2.1	Veiligheidsdefinities.....	54
2.2	Algemene veiligheidsinstructies	55
3	Gebruik	56
3.1	Het product opladen	56
3.2	Bediening van het product.....	56
4	Verwijdering	57
4.1	Het product afdanken	57
5	Technische gegevens	57

1 Inleiding

1.1 Productbeschrijving

Het product is een oplaadbare campinglamp.

1.2 Beoogd gebruik

Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis en is ideaal voor buitenactiviteiten zoals kamperen. Het product heeft 2 lichtstanden.

1.3 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	Dit product voldoet aan de toepasselijke EU-richtlijnen en -verordeningen.
	Recyclen als elektrisch afval.

1.4 Productoverzicht

(Afbeelding 1)

1. Haak
2. Koord
3. Oplaadpoort USB type-C
4. Metalen kap
5. Helder glas
6. Aan/uit-schakelaar
7. Laadkabel type USB C - USB A

2 Veiligheid

2.1 Veiligheidsdefinities



Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.



Let op! Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van schade aan het product, andere materialen of de omgeving.

Opmerking! Informatie die vereist is in een bepaalde situatie.

2.2 Algemene veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of overlijden.

- Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als u vermoeid, ziek of onder invloed van alcohol, drugs of geneesmiddelen bent. Dit heeft een negatief effect op uw gezichtsvermogen, opmerkzaamheid, coördinatie en beoordelingsvermogen.
- Laat het product niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan in het product.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Niet rechtstreeks in de lichtbron kijken.

3 Gebruik

3.1 Het product opladen

Het product vóór het eerste gebruik volledig opladen.

- 1 Sluit de oplaadkabel type USB C - USB A aan op de oplaadpoort type C van het product.
- 2 Sluit de oplaadkabel aan op een stekker met een USB A-poort (niet meegeleverd).
- 3 Steek de stekker in een stopcontact. De accu wordt opgeladen en de stroomindicator op het product licht rood op. Wanneer de accu volledig is opgeladen, licht de stroomindicator groen op.
- 4 Haal de stekker uit het stopcontact.
- 5 Koppel de oplaadkabel los van het product.

3.2 Bediening van het product

- 1 Druk op de aan/uit-schakelaar om het product aan te zetten. Het product zal op halve helderheid schijnen.
- 2 Druk nogmaals op de aan/uit-schakelaar om het product op volle sterkte te laten schijnen.
- 3 Druk op de aan/uit-schakelaar om het product uit te zetten.

4 Verwijdering

4.1 Het product afdanken

- Zorg ervoor dat u de plaatselijke regelgeving in acht neemt wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

5 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Accucapaciteit	950 mAh
Spanning	2,5 V
Gewicht	170 g
Afmetingen	H105xØ105 mm
Lumen volledige helderheid	70 lm
Lumen halve helderheid	35 lm
Branduren volledige helderheid	2,5 uur
Branduren halve helderheid	36 uur

KAYOBA

www.jula.com

025603
2025-09-24